



## 冬を彩るシクラメン 出番に向けて調整中

冬の観賞用の花として親しまれているシクラメン。ここ、県立流山高等学校の実習温室では園芸科の生徒が「シクラメンの葉組み」と呼ばれる作業に追われています。この作業は、シクラメンの鉢の中央に花を寄せることにより、形が整い、つぼみに光が当たり、元気に育つように行われます。

種まきからちょうど一年。愛情を込めて育てたシクラメン約六〇〇鉢。

さあ、出番…。

## 12月9日は障害者の日 障害を持つ方も 積極的な社会参加を

十二月九日は障害者の日。これは、国民の間に広く障害者の福祉についての関心と理解を深め、障害者自身が経済、文化、その他あらゆる分野の社会活動に積極的に参加する意欲を高めるため設けられたものです。高齢化の進展により、障害の発生、身体機能の低下傾向がみられるなかで、身体に障害を持つ方が増加しています。県内では、障害を持つ方が約十四万四千人、市内にも身体に障害を持つ方約三千八百人、知的・精神に障害を持つ方約四百五十人が共に暮らしています。

### 大そうじはお早めに 年末のごみ収集日 祝日も家庭ごみを収集しています

清掃事務所  
☎54-5501

収集曜日(地区)	12月最終収集日	1月収集開始日
可燃ごみ		
月・木曜地区	28日(木)	4日(木)
火・金曜地区	29日(金)	5日(金)
水・土曜地区	30日(土)	6日(土)
不燃ごみ		
月曜地区	25日(月)	8日(祝)
火曜地区	26日(火)	9日(火)
水曜地区	27日(水)	10日(水)
木曜地区	28日(木)	4日(木)
金曜地区	29日(金)	5日(金)
資源物・有害・危険ごみ		
第1・3月曜地区	18日(月)	15日(月)
第1・3火曜地区	19日(火)	16日(火)
第1・3水曜地区	20日(水)	17日(水)
第1・3木曜地区	21日(木)	4日(木)
第1・3金曜地区	15日(金)	5日(金)
第1・3土曜地区	16日(土)	6日(土)
第2・4月曜地区	25日(月)	8日(祝)
第2・4火曜地区	26日(火)	9日(火)
第2・4水曜地区	27日(水)	10日(水)
第2・4木曜地区	28日(木)	11日(木)
第2・4金曜地区	22日(金)	12日(金)
第2・4土曜地区	23日(土)	13日(土)

きょう一日から来年一月十五日までは「不法投棄防止強調期間」です。

市では、ことしから業者委託による不法投棄ハトールおよび撤去充実事業を行っています。市内全域をハトールしながら早期発見撤去・回収に努めるなど強化を図っています。

年末年始は、大掃除など

## やめよう 不法投棄 ルールを守って 住みよいまちに

出たごみを適正に処理せずに、山林などに不法投棄する心ない行為が見受けられることから、投棄物を発見したら警察等と連携し、投棄者を追跡調査する場合があります。

もし、ごみが捨てられている現場などを見つけたときは、環境保全課に連絡してください。

### 第4回 定例市議会 11月30日から開会中

平成十二年第四回定例市議会が、十一月三十日から開会されました。

今回の議会では「流山市火災予防条例の一部を改正する条例」の制定のほか、「一般会計の補正予算など」八議案が審議される予定です。

ルールを守って、きれいで住みよいまちにしましょう。

環境保全課 ☎50-6083



障害を持つ方たちの社会参加を進めるためには学校や地域などで接する人たちの理解ある支援がとても大切。点訳作業上車椅子体験学習風景

### 社会参加を目指して

障害を持つ方も、それぞれの障害と闘いながら、職業や家庭を持ち、社会生活を送っている方がたくさんいます。しかし、障害を持っている方の中には、就業や社会活動、日常生活で厳しい制約を受ける場合が少なくありません。働く意欲があっても受け入れ

てくれる職場が少なかったり、目の不自由な人や車椅子利用者何の不自由もなく安心して移動できる空間が限られていたり、交通機関や施設などが十分に障害を持つ方の利用に配慮されていないなど、社会的あるいは物理的なバリア(障害者の社会活動を妨げる障壁)が、まだまだあります。

そのような中でも、障害を持つ方たちは、社会的な自立

と、より広範な社会参加を目指してさまざまな分野で活動しています。

障害を持つ方たちが、より積極的・効果的に社会参加を進めるためには、職場や学校地域で接する人たちの理解ある支援がとても重要になります。みんなで理解し合い、助け合い、ノーマライゼーションの実現に協力していくことが大切です。

### 地域支援

ノーマライゼーションとは、障害のあるなしにかかわらず、だれもが人間として人格が尊重され、対等で主体的な生活を地域社会の中で送れるよう保障しようとする人権・平等思想の一つです。

地域では、障害の重い方たちの自立と社会参加を支援するため、多くのボランティアの方たちがさまざまな活動を行っています。

障害者週間の期間中に、障害者団体の活動や福祉施設の概要などを紹介したパネル展示などを行います。

期間：12月5日(火)～12日(火)  
場所：市役所市民ギャラリー  
参加団体：身体障害者福祉会、手をたたく親の会、よつば会、心の泉会、地域で生きる会、つつし園、南天の木、ボランティアセンター、市身体障害者福祉センター、つばさ学園、さつき園ほか

問い合わせ  
障害者支援課  
☎50-6081



# 12月10日～来年1月3日 年末年始の交通事故防止運動を展開

～のみません しめすベルトと 気のゆるみ～

今月10日から平成13年1月3日まで、県下一斉に年末年始の交通事故防止運動を展開します。特に年末年始は、交通量の増加に伴う道路の混雑に加え、飲酒の機会が多くなることなどにより交通事故の多発が予想されます。

期間中は、警察署、交通安全協会などと協力し、街頭PRや交通取り締まりの強化をします。

### 【重点目標】

- ・シートベルトとチャイルドシートの着用の徹底
- ・高齢者の交通事故防止
- ・夜間(特に薄暮時)の交通事故防止
- ・飲酒・無謀運転の追放

問合せ生活安全課 ☎50-6078  
流山警察署 ☎59-0110



## 国民健康保険 5会場

### 17日には市役所で 休日窓口を開設

### 国民健康保険料の納付相談会

国民健康保険料の納付相談会を今月17日から市役所および市内四会場で開催します。対象は国民健康保険料の納付が困難な方。対象者には「納付相談通知」を送付しました。

特別な事情がなく国民健康保険料を滞納している方に対して市では、保険証に代えて「資格証明書」を交付しています。「資格証明書」が交付される期間、保険診療を受けられることができませんが、診療費の全額を医療機関の窓口で支払わなければならない。高額療養費などの給付金も一時差止めになります。

このような不便を防ぐため、保険料の納付が困難な方は、必ず納付相談を受けてください。また、「つい、すっかり」の納め忘れを防ぐため、口座振替による納付をおすすめします。

納付会場	期日/会場
市役所	12月17日
火/北部公民館	13日
水/初石公民館	14日
木/南流山センター	15日
日/東部公民館	17日
日/市役所	時間
13時30分～16時30分	
10時～16時30分	日程
が合わない方は国民健康保険課へ連絡を	
問合せ国民健康課 ☎50-6077	

## 12月4日～10日は人権週間 ひとりで悩まず相談を...

### 人権擁護委員が相談に対応

十二月四日から十日までは「人権週間」です。人は誰でも「幸福な生活を送る権利」を持っています。これが「人権」で、人間が人間らしく生きるためにはなくてはならない権利です。しかし、いじめや体罰、部落や女性の差別問題、外国人の問題、家庭内(夫婦、親子、結婚、離婚、扶養、相続など)の借地借家、近所間のもめごとや悩みごと、など、毎日の暮らしの中で人権をおびやかされる問題はたくさんあります。

人権問題で困ったときは、ひとりで悩まず、気軽に「悩みごと相談」をご利用ください。法務大臣から委嘱を受けた人権擁護委員(下表参照)が相談に応じます。

相談は、毎週火曜(午前10時から午後3時まで)に市民相談室で受付けています。費用は無料です。秘密は固く守られます。また、電話での相談は人権擁護委員の自宅で随時受けています。

#### 皆さんの相談に応じる本市の人権擁護委員

氏名	住所	電話番号
米山 孝平	東初石1-183-21	52-8546
箕浦 耐子	江戸川台東4-401	55-2573
佐々木亮二	松ヶ丘4-505-136	44-7781
田中 清司	中野久木353	52-7166
中村 隆信	西深井434	52-0052
中山かつ江	思井640	58-0170

時から午後三時まで)に市民相談室で受付けています。費用は無料です。秘密は固く守られます。また、電話での相談は人権擁護委員の自宅で随時受けています。

問合せ生活安全課・市民相談室 ☎58-1616

## 中高齢者の学習の場「老人大学」

### 時代に合った「新名称」募集

中高齢者の学習の場として人気の「流山市老人大学」の新名称を募集します。老人大学では、現在第十六期三百八十五人が、市内五か所で開催の一般教養と専門科目を二年間かけて学んでいる。伝統ある学習の場です。

「老人大学」という名称が、いまの時代にそぐわなくなってきたことから、新たな名称を募集するものです。

募集期間は、平成13年1月7日(必着)までに〒270-0117 流山市加16-2 流山市文化会館へファックス可



大勢が出席した入学式

問合せ生活安全課 ☎58-4622

## スペイン語を学んで 広げよう国際交流の輪

英語の次に世界の広い地域で話されているスペイン語を学んでもらい、国際交流の輪を広げてもらおうと、市国際交流協会の主催で、スペイン語講座を開講します。

講座では、スペイン語を母国語とする講師が分かりやすく指導します。

日程=平成13年1月～3月の第1・3木曜 時間=10時～11時30分 場所=北部公民館 対象/定員=市民/12人(多数抽選) 受講料=4000円(3か月分、教材費自己負担) 申し込み=往復ハガキに「スペイン語講座希望」、住所、氏名、電話番号を明記し、12月14日(必着)までに〒270-0192 流山市役所企画調整課へ

問合せ企画調整課内・国際交流協会事務局 ☎50-6064

## 一月十一日に「古典芸能鑑賞会」

### 出演は中村吉右衛門ほか

古典芸能への関心と知識を深めてもらおうと、古典芸能鑑賞会「歌舞伎」を来年一月十一日に開きます。

今回の演目は、「舞妓の花宴(しらびょうしのはなのえん)」、「奥州安達原(おうちゅうあだちがはら)」。出演は、中村吉右衛門、中村松江、中村梅玉ほか。

期日=平成13年1月11日(木) 公演場所=国立劇場(東京都千代田区) 入場券(時間) 江戸川台車場(8時45分) 国立劇場西口(8時45分) 流山駅前(8時15分) 東部公民館(8時30分) 南流山センター(8時45分) 国立劇場 公演は12時～16時 対象/定員=市民/90人

(多数抽選) 参加費=6580円(返信ハガキ到着後、銀行振り込み) 交通手段=市教委バス 応募方法=往復ハガキに「古典芸能鑑賞会参加希望」、住所、氏名、年齢、性別、電話番号、乗車場所を明記(返信用にも住所、氏名を記入)し、12月14日(消印有効)までに〒270-0192 流山市役所社会教育課へハガキ1枚で2人まで記入可

問合せ社会教育課 ☎50-6106

## 介護保険

### 認定有効期間を確認し、早めに更新手続きを

引き続き介護サービスを受ける必要がある場合は、必ず、更新申請の手続きが必要になります。

更新申請の手続きは、有効期間終了の六十日前から受け付けていますので、介護保険証に記載されている認定有効期間を確認の上、早めに更新申請の手続きをお願いします。

また、新規や区分変更の申請も随時受け付けていますので、介護が必要となった方は、介護支援課または、指定居宅介護支援事業者



相談あんない 年末年始の業務については 事前に問い合わせを

Table with 4 columns: 相談 (Consultation), 日 (Date), 時 (Time), 場所 (Location), 問い合わせ (Contact). Lists various services like 市民相談, 法律相談, 悩みごと相談, etc.

保健センター ☎54-0331

保健あんない

Table with 4 columns: 内容 (Content), 期日・受付時間 (Date/Time), 場所 (Location), 備考 (Remarks). Lists health services like ハローベビー, もくもく教室, カムカムキッズ, etc.

柏保健所 ☎67-1255

Table with 4 columns: 療育相談, 発達相談, 心の健康相談. Lists services at the柏保健所.

期日・受付時間欄に——印のあるものは今月は開催しません。転入者などで個人通知が届かない場合は保健センターへ問い合わせを

休日の救急医療

受付時間は、9時～11時30分、13時～16時30分(歯科は11時30分まで) = 休日診療所 ☎55-3456

インフルエンザにご用心

気温が下がり、空気が乾燥するこの季節、風邪やインフルエンザが流行しやすくなります。「かかったかな」と思ったら風邪だと軽く考えず安静にして休養をとり、早めに医師の診断を受けることが大切です。

問保健推進課 ☎54-0331

年忘れ!! 宣言タイムジョギング& ニューススポーツ大会

寒くなってきましたが、家の中にこもっていないで、こんなときこそ外で体を動かして温まりましょう。

市教育委員会と市コミュニティスポーツ大会では、12月17日(日) 雨 天時は東小学校体育館でニューススポーツ大会のみ実施

毎月第2・4日曜

一茶双樹記念館で呈茶を 来年1月8日(祝) 新成人は無料

一茶双樹記念館では、毎月第2・4日曜に呈茶を行っています。呈茶は、作法にとらわれず、お茶を楽しむものです。双樹亭の座敷や縁側で枯山水の庭園を眺めながら、季節感を味わってみてはいかがでしょうか。

県女性センター(柏市) 各種相談窓口を開設

毎日の暮らしの中で起きてくる女性の悩みについての相談を県女性センターで行っています。また、弁護士や精神科医による専門相談も行っています。

新撰組顛末記の大出俊幸さん ヌーベル文化賞を受賞

東葛地区の文化・芸術振興に寄与した個人や団体に贈られる「第10回ニューベル文化賞」の受賞者がこのほど決まり、本市の編集者・大出俊幸さんが受賞しました。



このコーナーは、近くのみちで行われる催し物の情報を皆さんにお知らせするため、毎月掲載しています。

松戸市

徳川写真館 part 日程 = 12月23日(祝) ~ 平成13年2月18日(日) (月曜および年末年始は休館)

我孫子市

冬休みこども劇場 日時 = 12月24日(日)14時(開場) ~ 場所 = 我孫子市民会館

野田市

野田市市制施行50周年記念「伍代夏子コンサート」 日程 = 12月3日(日) 昼の部...13時30分(開場) ~ 夜の部...17時30分(開場)



# 市の財政事情を公表

皆さんに納めていただいた税金をはじめ、国や県からの補助金、市の財産、借りているお金などがどのように使われているのかを知っていただくため、市では条例に基づき、年二回、皆さんの家庭の家計簿に当たる市の財政事情を公表しています。このたび「平成十一年度決算」と「平成十二年度上半期予算(四月一日～九月三十日)」の執行状況がまとまりましたので、主な項目についてお知らせします。

平成11年度一般会計の決算状況は、歳入が381億8183万2千円、歳出が363億799万5千円で、前年度と比較すると歳入で6.4%、歳出で6.2%の増加となり、収支は18億7383万7千円となりました。

本格的な景気回復に転じる気配が見えず、引き続き厳しい財政状況が続いています。平成11年度の決算は黒字になりましたが、収入の中心となる税収の伸びは期待できず、地方債についても、将来の財政負担を考慮し、必要最小限に努めている状況です。

常磐新線関連事業や一般廃棄物処理施設整備をはじめとし、少子・高齢化社会に向けた総合

的な地域福祉施策の充実など、市民生活に直結した施策や事業を停滞させることはできません。

このため市では、平成11年度から取り組んでいる第3次行政改革などにより、効果的な経費の支出、および税収の確保、受益者負担の適正化等により財源の確保に努めています。さらに、本年度が初年度となる流山市基本構想の将来都市像「豊かな自然や歴史・文化を活かし、市民が真の豊かさを実感できるまち『みんなでつくりよう価値ある流山』」の実現のため、「市民生活優先」の諸事業を推進しています。

問い合わせ  
財政課 ☎50 - 6071

## 平成11年度決算

一般会計決算(歳出)

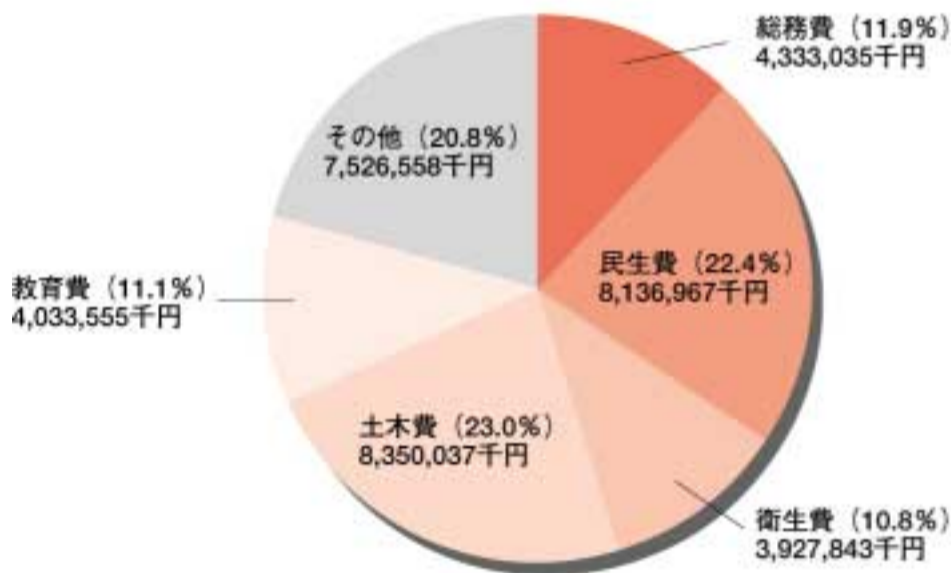
予算額	374億2294万3000円
支出済額	363億799万5000円
支出割合	97.0%(対予算比)

### 一般会計

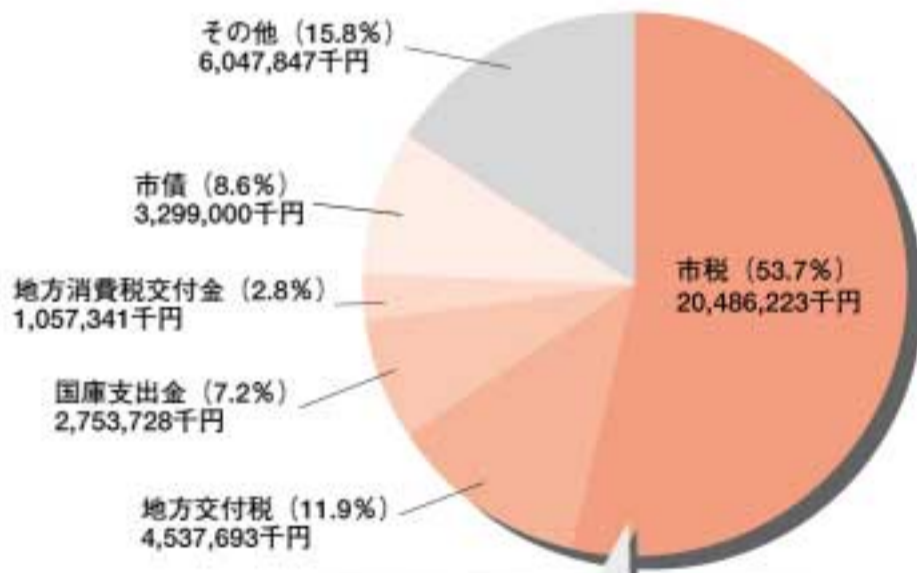
一般会計決算(歳入)

予算額	374億2294万3000円
収入済額	381億8183万2000円
収入割合	102.0%(対予算比)

歳出の内訳



歳入の内訳



市税の内訳

市民税(法人・個人分)	11,358,010千円
固定資産税	6,689,022千円
都市計画税	1,694,254千円
市たばこ税	673,675千円
その他	71,262千円

### 用語の説明

一般会計	市政を運営していくための基本的な経費を計上した会計
特別会計	特定の事業を行うとき、一般会計と別に処理する会計
水道事業会計	地方公営企業法の適用を受ける水道事業の会計

#### (歳入)

市税	市民税、固定資産税、都市計画税、市たばこ税などに納付された税金
地方交付税	市が標準的な仕事をしていくうえで必要な経費を算出し、国から交付されたもの
国庫支出金	特定の事業を行うときに国から支出されたお金。負担金、補助金、委託金の3種類がある
地方消費税交付金	県税として徴収した租税が市に交付されたもの
市債	その年の収入では賅えない大きな事業を行うため、市が国や銀行などから借りたお金
その他	繰越金(前年度から受け入れたお金)、県支出金(県が交付する負担金、補助金、委託金)、市の施設の使用料、住民票や各種証明書などの交付手数料など

#### (歳出)

総務費	市役所の管理・運営、徴税事務、戸籍関係事務、選挙、統計調査、広報、コミュニティの推進などの経費
民生費	福祉手当、生活保護、福祉会館、保育所の運営などの経費
衛生費	健康診断、予防接種、公害対策、ごみ処理などの経費
土木費	道路、公園、河川の建設や管理などの経費
教育費	小・中学校などの教育関係、文化・スポーツの振興などの経費
その他	公債費(市債の返済に充てるもの)、消防費、商工費、議会費など

市税の歳入に占める割合の推移



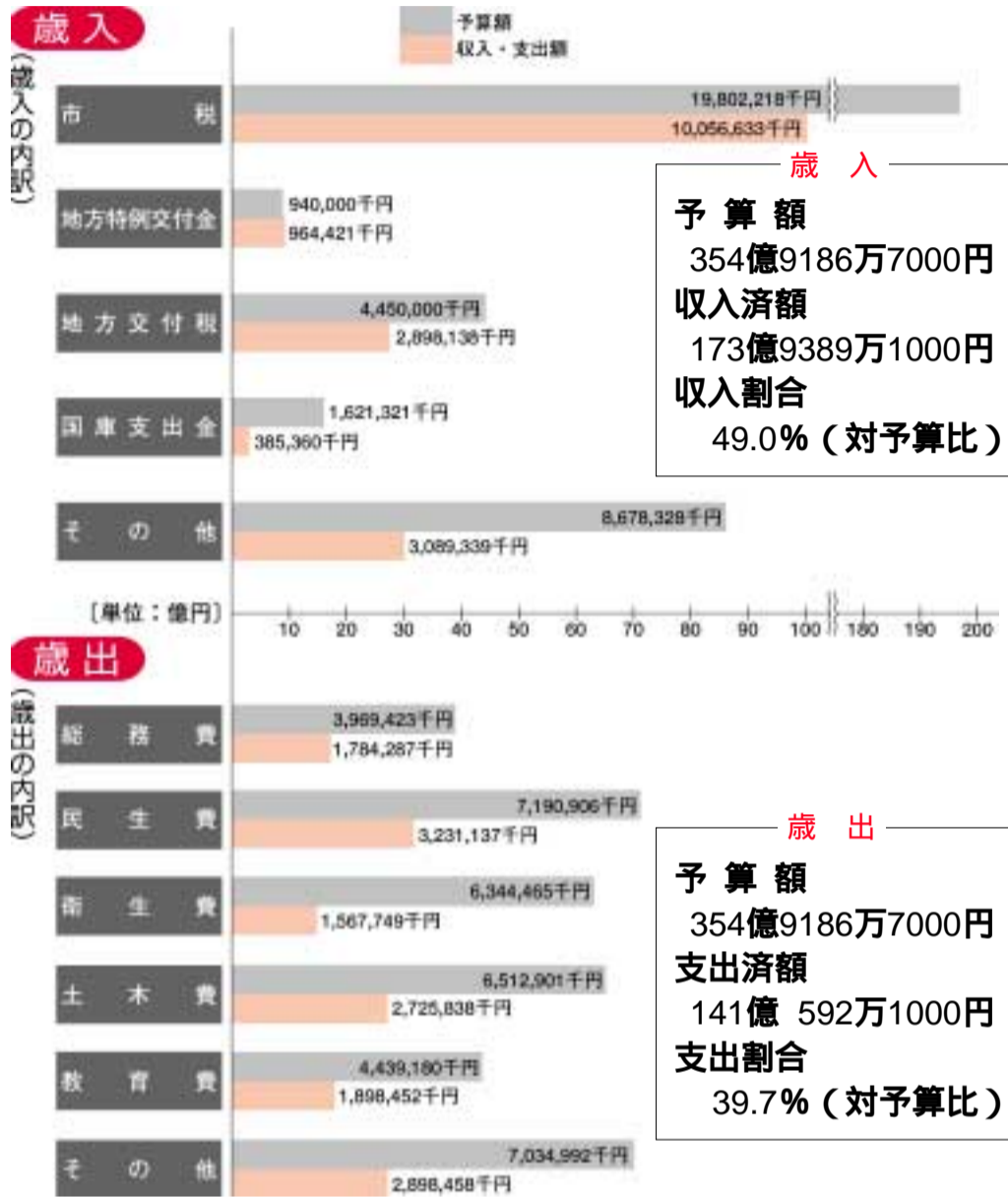
グラフ上の数字

上は市税の収入済額  
下は全体の収入済額

# 平成12年度予算の執行状況

(平成12年9月30日現在)

## 一般会計



### 用語の説明

(歳入) 地方特例交付金 市税の恒久減税に伴う減収分が国から補てんされるもの  
 その他 市債、県支出金、繰越金、地方消費税交付金など

(歳出) その他 公債費、消防費、議会費など

### 市有財産の状況

土地	1,290,182㎡
建物	247,140㎡
基金等	26,177,579千円

### 特別会計

特別会計	区分	予算額	収支済額	対予算比率
土地取得特別会計	歳入	1,490,161	299,605	20.11
	歳出		299,103	20.07
国民健康保険特別会計	歳入	8,359,973	3,176,688	38.00
	歳出		3,186,323	38.11
老人保健医療特別会計	歳入	9,079,386	3,460,651	38.12
	歳出		3,760,342	41.42
公共下水道特別会計	歳入	4,182,186	1,904,729	45.54
	歳出		1,003,404	23.99
西平井・鱈ヶ崎土地区画整理事業特別会計	歳入	200,233	79,440	39.67
	歳出		71,051	35.48
介護保険特別会計	歳入	3,455,848	1,092,211	31.60
	歳出		823,451	23.83

### 水道事業会計

収益合計(水道料金など) 1,491,204,998円  
 内訳 { 営業収益 1,467,610,145円 (98.4%)  
 営業外収益等 23,594,853円 (1.6%) }

費用合計(原水、浄水費など) 1,337,019,570円  
 内訳 { 営業費用 1,285,676,252円 (96.2%)  
 営業外費用等 51,343,318円 (3.8%) }

当期純利益( - ) 154,185,428円

# 特集 流山

## 特別会計

単位: 千円、%

特別会計	区分	予算額	収支済額	対予算比率
土地取得特別会計	歳入	614,887	614,886	100.00
	歳出		614,886	100.00
国民健康保険特別会計	歳入	7,735,907	7,617,063	98.46
	歳出		7,481,977	96.72
老人保健医療特別会計	歳入	8,938,857	8,938,856	100.00
	歳出		8,938,856	100.00
公共下水道特別会計	歳入	4,522,354	4,415,962	97.65
	歳出		3,948,849	87.32
西平井・鱈ヶ崎土地区画整理事業特別会計	歳入	203,794	184,322	90.45
	歳出		174,882	85.81

## 水道事業会計

収益合計(水道料金など) 2,884,179,388円  
 内訳 { 営業収益 2,865,505,378円 (99.4%)  
 営業外収益等 18,674,010円 (0.6%) }

費用合計(原水、浄水費など) 2,704,104,412円  
 内訳 { 営業費用 2,603,341,149円 (96.3%)  
 営業外費用等 100,763,263円 (3.7%) }

当年度純利益( - ) 180,074,976円

## 市債の内訳

330億3289万3000円

道路や公園の整備・取得など 16,587,539千円	図書館の建設、学校の改修工事など 5,559,821千円	ケアセンター建設など 354,030千円
市営住宅の建設など 911,432千円	市民税等減税や税収の補てん 7,357,178千円	その他 2,262,893千円

## 市民の負担額と使った額

市民一人当りの負担額 市民税や固定資産税などの市税収入を人口で割ったもの(市税÷人口) 136,238円
市民一人当りに使った額 皆さんの暮らしにかかわる事業に使ったお金(歳出)を人口で割ったもの(歳出÷人口) 241,456円
金額の算出基礎数値(人口) (平成12年3月31日現在) 150,371人



情報BOX

★印のあるものは市主催のもので
掲載の申し込みは所定の用紙で

講座・講演

東葛飾地域障害福祉講座

日時 12月20日(水)13時
30分〜16時 会場 メディ
アパーク市川(市川市) 定
員 100人(先着順) 内
容 視覚障害者の社会参加と
盲導犬の役割について 申し
込み 往復八ガキに「障害福
祉講座受講希望」、住所、氏
名、電話番号、返信先を明記
し、12月11日までに〒27
1-8560東葛飾支庁社会
福祉課へ

日時 12月10日(日)12時
〜16時 会場 サントリード
田沼(習志野市) 参加費
無料 詳細は問い合わせを
問(社)日本オストミー協会千
葉県支部 ☎047-4552
6433(月・火・金曜のみ)
正月用生け花講習会(泉の
会主催) 12月26日(火)13時

【美術家協会会員展】1日(金)〜28日(木)
市美術家協会会員による絵画七点の展示を行
います。
問 社会教育課 ☎50-6106

【掲載ご希望の方は...】
このコーナーへ情報を掲載したい方は、「広報
ながさき」情報BOX掲載申込書によりお申し込
みください。申込書は秘書広報課、各公民館、南
流山センター、各福祉会館、森の図書館、市民総
合体育館にあります。申込書に必要事項を記入し、
直接または郵送で秘書広報課へ(ファックス50-
0111も可)。申し込みが多い場合は、紙面の都合
で掲載できない場合もあります。

映画・公演

オペレッタ「ブレイメンの
音楽隊」(障害児と共にミユ
ーシカルを観る実行委員会主
催) 12月15日(金)14時〜
16日(土)13時30分、野田
市文化会館 入場無料問宮本
☎52-7539
クラシックコンサート「バ
イオリニスト松本優子さんを
迎えて」 12月10日(日)14時
30分(開場)〜、初石公民館
入場無料問武井 ☎53-517
4

資格・求人

臨時職員(保育士)の登
録者の募集

勤務場所 市内保育所
勤務時間 月々金曜 8時30分
〜17時/土曜 8時30分
〜12時 時間給 900円
(交通費別途支給) 詳細は問
い合わせを
問 人事課 ☎50-6068
学童保育所の指導員
【あすなろ学童クラブ】
内容 南流山小学校と鶴
ヶ崎小学校の1〜3年生の放
課後の保育 勤務地 あすな
ろ学童クラブ(木)
問 あすなろ学童クラブ ☎59-
7970

12月16日〜平成13年3月31日
総合運動公園の
野球場を一時閉鎖
12月16日(土)から平成13年3月
31日(土)までの期間、芝の養生の
ため総合運動公園野球場を閉鎖
します。
問 社会体育課 ☎59-1212

施策会議

市都市計画審議会
日時 12月14日(木)13時
30分 場所 市役所 内
容 小み焼却場の変更につい
て 傍聴者多数の場合は抽選
で 傍聴可能
問 都市計画課 ☎50-608
7

【ちびっ子クラブ】
内容 流山北小学校の1
〜3年生の放課後の保育 勤
務地 ちびっ子クラブ(平和
台5丁目)
問 ちびっ子クラブ ☎59-5
921

縦覧
流山市計画事業西平
井・鶴ヶ崎地区一帯利権定土
地区画整理事業の事業計画変

年末年始の図書館の休館
返却ボックスの閉鎖
市立図書館は、年末年始の12月28日(木)
から平成13年1月5日(金)まで休館となり
ます。
この休館に伴い図書返却ボックスも12
月28日(木)15時から、平成13年1月4日(木)
10時まで閉鎖します。
問 中央図書館 ☎59-4646

市母子家庭福祉会のクリス
スマス会
日時 12月9日(土)13時
30分〜15時 場所 流山福
祉会館 対象 市内の母子父
子家庭の親子 参加費 無料
申し込み 12月5日(火)まで
に電話で母子福祉推進員また
は児童家庭課へ
問 児童家庭課 ☎50-608
2

マンシオン問題個別相談会
日時 12月12日(火)13時
30分〜15時30分 場所 県
民相談室(県庁2階) 相談
人数 8人 要予約 内容
マンシオンの維持・管理等に
関する問題に弁護士、建築士
が個別に相談 詳細は問い合
わせを
問 住まい情報センター ☎0
43-223-3265

その他

福祉のじこ就職フェア・
inちは
日時 12月16日(土)12時
30分〜15時30分 会場 幕
張メッセ国際会議場(千葉市)
内容 社会福祉施設等へ就
職を希望する方を対象に行つ
個別面談等
問 県福祉人材センター ☎0
43-248-1294

「わが家の家計簿・生活設
計」などの体験談を募集しま
す。
募集期間 12月1日〜平
成13年2月20日(当日消印
有効) 部門 お金の育て
方 守り方 わが家のやりく
りと生活設計 子どもとお金
その他 各部門表彰・賞金
あり 形式 応募方法など詳
細は問い合わせを
問 貯蓄広報中央委員会 ☎0
33-277-2579

【無料法律相談会】
日時 12月9日(土)13時
30分〜16時 場所 県弁護
士会松戸支部(松戸市) 定
員 15人(先着順) 要予約
申し込み 12月5日(火)10
時から電話で同支部へ
【法廷傍聴会】
日時 12月14日(木)12時
30分〜16時30分 場所 県
弁護士会松戸支部(松戸市)
定員 25人(先着順) 要
予約 申し込み 12月6日(水)
10時から電話で同支部へ 詳
細は問い合わせを
問 県弁護士会松戸支部 ☎0
47-366-6611

【社会福祉基金】
流山市カラオケ演芸協
会 5万二千九十八円 吉成
泰典(木) 2万九千円 名
陶会 1万円 流山料理飲食
店組合 1万円
【育英奨学金給付基金】
(財)モロロジ研究所 十
万円
【公共施設用】
県旅行業協会東葛地区
車椅子三台(社)松戸法人会
車椅子四台 D・A・D・A
(車椅子を贈るダンスの
会) 車椅子二台
【東深井福祉会館】
東急団地老人会「あじさ
い会」雑巾三十枚

善意

県民手帳を
きょう1日から領布
きょう1日から県統計協会発
行の2001年版県民手帳を企
画調整窓口で領布します。
・ポケット版 350円
・中型版 550円
問 企画調整課 ☎50-6064

償却資産の
申告書を発送
償却資産の申告書を今月八
日に郵送します。対象は、事
業所の構築物、機械、工具、
備品などを所有する個人経営
者や法人です。
申告書に平成十三年一月一
日現在の償却資産の状況を記
入し、平成十三年一月三十一
日まで提出してください。
なお、申告書が届かない場
合や不明な点などは、資産税
課に問い合わせを
問 資産税課 ☎50-6074

【東深井福祉会館】
東急団地老人会「あじさ
い会」雑巾三十枚

【公共施設用】
県旅行業協会東葛地区
車椅子三台(社)松戸法人会
車椅子四台 D・A・D・A
(車椅子を贈るダンスの
会) 車椅子二台
【東深井福祉会館】
東急団地老人会「あじさ
い会」雑巾三十枚

児童館・センター 今月の催し物
開催時間や申し込み方法など
の詳細は、各児童館・児童セン
ターへお問い合わせください

Table with columns: 会場, 日程・催し物. Lists events at various centers like 駒木台児童館, 江戸川台児童センター, etc.

12月の家庭教育講座
どなたでも、どの会場でも、お気軽に参加できます。
Table with columns: 日時/会場, 課題・内容, 講師. Lists family education lectures at 文化会館, 北部公民館, etc.

歳末大売り出し
市商店会連合会加盟店・市食肉組合
市商店会連合会加盟の各商店会では、豪華賞品などを用意して「歳
末大売り出し」を行います。
売り出し期間 抽選日 景品・イベント
【江戸川台駅前商店街】 12月3日〜17日 12月15日〜17日 豪華
賞品を抽選 【電話局通り日栄会】 12月7日〜17日 12月16日・17日
自転車ほか 【江戸川台学園通り昭和会】 12月1日〜平成13年1月6
日 平成13年1月6日 テレビほか 【富士見台小田急ハイツ商店会】
12月1日〜24日 12月24日 自転車ほか 【平和台銀座通り商店会】
12月16日〜24日 12月23日〜25日 多数 【宮園ショッピングセンタ
ー】 12月1日〜17日 12月16日・17日 多数 【南流山商店会】 12月
2日〜24日 12月23日・24日 商品券ほか 【松ヶ丘商店会】 12月7
日〜24日 12月23日・24日 商品券ほか
問 市商工会 ☎58-6111
食肉組合の売り出し
【流山市食肉組合】 12月1日〜3日 国産牛豚鶏肉の特売
問 刈谷 ☎45-4558



# 市民文芸

直接は送り先へ  
原稿は送り先へ  
原稿は送り先へ

必ず住所・氏名(フリガナ)を明記してください

## Vol.5

### 男だから?女だから?

# ジェンダーフリートーク

#### 意識改革でよりよいパートナーシップを

少子化が問題視されていますが、その要因は晩婚化や未婚化といわれています。

未婚の男女の意識やライフスタイルについての調査結果によると、未婚男女の約七割が親と同居しており、「食事や洗たくをしてもらえるから」「経済的に楽でよいと感じています。

結婚しない理由としては、「ふさわしい相手に出会っていない」「男女ともに多くない」とありますが、一方で、女性では「家事や育児の負担が増える」、男性では「経済的な負担が増える」とする意見がそれぞれ多く、これは「男は外で働き、女は家で家事・育児に専念する」という伝統的

な性別役割分担意識が若い世代に受け継がれていることを示しているといえます。

結婚相手に求める条件として男女とも「家事や育児を喜んでくれること」を求め、かつ女性は「相手の職業が安定していること」を求めているのは興味深いところです。

しかし、女性に対し結婚・出産で退職することを求める企業慣行が依然として残っていることや、仕事を続けたいと願っても育児との両立に悩むのはもっぱら女性という状態は変わっていません。そうした現実を見て、未婚の女性が結婚や子どもを持つことをためらうともいわれています。

「育児をしない男を父とは呼ばない」と書かれた厚生省のポスターが一時話題になりました。父親の積極的な育児参加は望まれることですが、育児は女性の役割とする考え方が残るなかで、育児休業制度はできたものの、男性が育児休業をとりにくい職場風土は変わっていません。また、育児休業をとろうとする男性も少ないようです。

男女ともに、経済面でも生活面でも自立して生きるための意識改革が、子育てを男女がともに担い、よりよいパートナーシップをつくるためにはぜひとも必要といえます。



### 俳句

#### 水見壽男 選

(流山市東深井85 11)

歳時記を閉じて夜長を締め括る 向 小金 関口 條山  
行き暮るる野馬止めあたり片しくれ 西 初 石 齊藤登志子  
どんぐりの落ちる音などけもの道 江戸川台東 今泉 蒼子  
家を継ぐ曾孫すこやか七五三 江戸川台東 浅利 ミチ  
最良の杖なる妻と小春径 美 田 山田 敬司

### 短歌

#### 武田静江 選

(流山市松ヶ丘4 55 90)

「写真賞」とりたる夫にビール注ぎ二人で乾杯 タ餉の華やき  
石けんの香り豊かな浴室の湯船に心身とろりとつかる 若 葉 台 中沢きぬこ  
富士見台 森口 杏  
久々に姉妹揃う旅の宿に雑魚寝して聞く母の一代 野 々 下 富田きよ子

### 詩

#### 宮田登美子 選

(流山市江戸川台西4 108)

マテの木の葉っぱばくん 江戸川台西 若松ミチコ  
もう 役目は終わったのかい?  
緑の衣をぬぎ捨てて 一つところに  
あつまつて  
淋しいのかい さみしいなら  
ボクが木枯らしの笛をふくから  
みんなで踊ってみようよ  
ビューと吹いたら立ち上がり  
大きなお尻をふって  
ザザと吹いたら 一列に二れつに  
さあ いっしょに舞い上がり  
渦をまいて輪になって「日染しくおどろろよ  
君の分厚いお尻と  
その大柄なスタイルで  
もつともつと踊っておくれ  
落ち葉になつた葉っぱばくん

【評】一旬目 句の推敲など気が付けば早や夜更け。なお、推敲を重ねて句に一段の冴えを与え完成度を高めた頃、漸く歳時記を閉じる作者である。その刻が夜長の締め括りとなるのである。二旬目 野馬止は流山の歴史を語る産物である。残る跡も少なく二を散見するのみ。片しくれが激しい視点となつて句を引き締めている。三旬目 まだまだ故郷流山にはけもの道のある森や林が多い。木の美が成り落ちる自然が残る。四旬目 七五三の祝いに相続の曾孫健在で喜び二重奏となる。五旬目 夫唱婦随が夫婦夫随か。杖となり腕となつて人生讃歌の小春径ではある。

【評】中沢氏 カメラメーカーの、フォトコンテストに、日頃の執念が実る朗報がもたらされ、状況は明瞭、夫にビールを注ぐ、喜びの心情があらわれ、四旬目の一字明けが利いている。森口氏 幻想と実景の把握をからませて、浴室でのひとこまがつややかに表現され、解けはじめた雪の暖かさが描写され、単純明快なよさが出された。富田氏 淡々とした中に照微をふまえた女歌であり、雑魚寝してさくは旅の夜にびたりと照微して楽しい、結婚の「母の一代」すばといきって、小気味よいが、一代記又は、一生ひと世をを優しみを残したい。

## くらしのひとくちメモ

デビットカード - 上手に使って便利に買い物

消費生活センター ☎58-0999

### 相談事例

銀行や郵便局のキャッシュカードで、買い物ができるようになったと聞きまして、どこでどのように利用するのですか。

キャッシュカードに、いつの間にかデビットカードの機能がついていました。利用しない場合、どうすればよいのでしょうか。

### アドバイス

【アドバイス】  
一〇月に三月から、銀行、郵便局、信用金庫など、六十以上の



金融機関が、デビットカードサービスを開始しました。これは、銀行などでお金を出し入れするキャッシュカードで買物の支払いができるというものです。買物の際、レジでキャッシュカードを提示し、自分で暗証番号を打ち込むだけで、即時に預貯金口座から、購入代金が引き落とされます。とは言っても、「デビットカード」を新しく作る必要はなく、現在使用中のキャッシュカードがそのまま使えるのです。

家電量販店や百貨店、ガソリンスタンドなど、「J-Debit」マークのあるお店で利用できます。

便利な点は、現金を持ち歩かなくても、預貯金残高の範囲で支払いができること(総合口座)

の場合、当座貸越による引落しを含むことがあります)と、預貯金の引き出しに手数料がかかる土・日曜や時間外でも、手数料がかからないことです。

利用する際には、次の点に注意しましょう。

暗証番号を生年月日などで、分かりやすいものにしな

い。万一カードを落したり紛失したら、すぐ金融機関に連絡

警察にも届け出る(クレジットカードには紛失盗難保険がありますが、デビットカードには保険のないことが多い)

デビットカードを利用しない場合は、金融機関に申し出て機能停止することもできます。手続き方法は、各金融機関で異なりますので、それぞれ問い合わせを。

## おのつよいの市役所訪問

～ 総務課 ～  
第1庁舎2階  
☎50-6067



日本列島の下は地震の巣窟で、いつ大地震が起きるかわからない状態です。そうした震災などの災害に備え、市内の防災倉庫には、五万五千食の非常食、千五百枚の毛布、一万本の飲料水をはじめ、簡易トイレ1万台、救急医療セット、テントなどが備蓄されています。

また、市内の米穀商組合、寝具組合、LPガス協会、スパーやガス会社などと、災害時の物資供給の協定を結んでいます。

さらに、隣接市町をはじめ、国や千葉県、各地の市町村とも、通信衛星回線を使用した緊急連絡体制や援助・協力体制が整っています。

市内の自治会の約七十八パーセントには自主防災組織が結成されています。

日頃から、地域防災のための調査研究を行い、種々の対策を講じているのが、総務課防災係です。

ピン ボン ボロン  
夕方四時、市内六十六本の

放送塔から「家路」のメロディが流れ、市内どこにいても聞こえます。これは、防災・緊急用の放送設備のテストを兼ねたものです。市役所三階に無線室があり、後ろの扉を開くと対策本部に早変わりします。

「災害対策は整っています。が、万一に備え、各戸に三分の非常食などを備えてください」とのことでした。

このほか、総務課には文書係、法規係、行政係があります。

文書係は、市に送られてくる一日平均六百五十通の郵便物の内容を確認し、担当の課に届けます。文書の発送は一日平均四百二十通です。市役所内の印刷室では一日約一万二千枚の書類が印刷されています。

法規係は、条例などが書かれた三巻五千五百ページという、分厚い流山市の例規集を管理しています。行政、契約、事件、事故など、法律が重視される時代に、条例規則等が間違いないよう制定・改正されます。そのため、国の法律、県の法規、各官庁の法令などが、すぐ取り出せるように保管されています。

行政係は、選挙関係の調整事務と、字の区域や名称の変更が主な仕事です。また、市境などに新しく住宅が建設された際、行政境界に不明なところがあると、隣接する市と本市との市境について、隣接の地主の立ち会いで境界を定めます。個人地主ではなく、隣接市と話し合うこともありますが、そうでは

総務課は、課長一人、課長補佐一人、防災係三人、文書



ユニセフ学習会

世界の仲間の実情を

小山小の児童が学ぶ

地域紛争などで親や兄弟を失ひとりぼつちになつてしまつた子、何キロも離れた川や沼まで歩いて生活に必要な水を汲みに行く子、ごみの山から食べ物を探す子、風邪や下痢で命を落とす子、世界には、そんな子どもたちがまだまだたくさんいます。

「つした子どもたちの実情と、ユニセフ活動を紹介する「ユニセフ学習会」が、小山小学校と西初石小学校で行われ

んから寄せられた募金で、世界の子どもを救うため、さまざまな活動を行っています。たとえば、たった百円の寄付で脱水症状を防ぐ経口補水塩なら九袋、失明を防ぐピタミンAカプセルなら十人分(一年間)、ヨド欠乏症を防ぐため、食塩にヨードを加える費用なら十六人分(一年間)を贈ることが出来ます。

問合せ 企画調整課 ☎50 606



地域でささえあうあったかいお正月をスローガンに、きょう1日から31日までの一か月間、全国一斉に歳末たすけあい運動が展開されます。

県共同募金会流山市支会では、自治会や関係機関などの協力で募金活動を行います。

31日まで歳末たすけあい運動  
地域でささえあう  
あったかいお正月  
ことしも皆さんの善意を

皆さんから寄せられた善意は、援助を必要とする市内の家庭や福祉施設に入所している方などに直接配られます。

ことしも皆さんからの温かい善意をお待ちしています。

問合せ 市社会福祉協議会 ☎59 - 4 7 3 5

年末年始を相馬ユートピアで...

市民なら1泊2食付きで 6,350円から利用できます

年末年始を相馬ユートピアでゆっくり過ごしませんか。

オープン以来、多くの方に利用されている「相馬ユートピア」は、レストラン、ステジ付き大広間、展望風呂(ジェットバス付き)などを完備した宿泊施設です。お年寄りや身体の不自由な方にも安心して利用してもらえるよう、エレベーター、車椅子、ベッドなども備えてあります。

利用料金は、一泊一食で大人七千円、中学生以下は五千五百円(夕食は梅コース・税別)から、なお、市民に限り、宿泊料金は大人が千円(六十歳以上は千五百円、中学生以下は五百円)の割り引きになります。

問合せ ユニセフ課 ☎50 6076

相馬ユートピア予約状況 平成12年11月27日現在

12月	25日	26日	27日	28日	29日	30日	31日
予約状況							x
1月	1日	2日	3日	4日	5日	6日	7日
予約状況	x						

=空室十分あり      =空室5室以下      x =満室

コミュニティひろば

地域のお話を教えてください。 ☎20 - 09 2流山市役所秘書広報課 ☎6 - 6063



**第23回東葛飾地区少年野球大会  
本市代表の初石クイガーズが優勝**

十一月十二日と十九日の二日間、沼南町の総合グラウンドを中心に、第二十三回東葛飾地区少年野球大会が行われました。この大会は、東葛飾地区の八市町から選抜の強豪九チームが参加してのトーナメント戦。流山市代表の初石クイガーズは、ことしの市内大会四連覇、夏の千葉県大会ベスト8と、流山一の実力を誇るチームです。決勝戦では、松戸市代表チームに七対一で快勝し、二十年ぶり三度目の優勝を果たしました。



**クリーンナップザワールドイン北中  
地域の方も参加してきれいなまちに**

みんなの手で自分たちの住んでいる地域を、日本を、世界をきれいにしていこうと国際的な環境活動「クリーンナップザワールド」が北部中学校の生徒や保護者、地域の方などが参加して11月4日に行われました。国際理解教育の一環で同校を訪れたメキシコ人のリリアンさんが、この活動を紹介したのをきっかけに、2年前から取り組んでいるものです。当日は、地域の清掃を行ったり、道路沿いの花壇に花や球根を植えたりしました。

自分でまいたそばの実を収穫  
もうすぐおいしい手打ちそばに



秋晴れとなった十一月十一日に十太夫の畑で、そばの収穫が行われました。親子で楽しみながら、普段よく口にするそばを、自分たちの手で種から育ててみようとして、市青少年相談員連絡協議会の主催で行われたもの。当日は、八月にまいたそばを、普段、持ちなれない鎌を手に刈り取りました。その後、広げたシートの上の実を落とし、三時間ほどで約三十キロのそばの実を収穫しました。収穫した実は、今後、製粉に出され、十二月には、自分たちでそばを打ち、ちよつと早い年越しそばを食べる予定だそうです。



**事故現場で迅速な救助活動  
松浦さんに消防長感謝状**

十月二十八日未明に流山市木で、大型トラックが乗用車に追突し、乗用車もろとも民家に突っ込み、民家が全壊する事故が発生した際、救出活動をした松浦啓さんに、消防長感謝状が贈られました。事故現場近くに住む松浦さんは、事故に気が付くと消防署への通報を父親に依頼するとともに直ちに現場にかけつけ、瓦礫の中で身動きできなくなっていた人を救助するなどに当たりました。こつした行動により、被害を最小限にとどめることができました。